

JONATHAN SCHWARTZ

HVAD SKAL VI HAVE TIL MORGENMAD?

Bemærkninger til et maleri af Fritz Syberg

Enhver social handling inddrager, både for at kunne fortolkes
og i sine objektive følger, mindst tre positioner: mig, dig, dem.
(Fredrik Barth, *Towards Greater Naturalism in Conceptualizing Societies*, 1992)

Moderen og datteren sidder ved bordet.
Handlingen at made,
denne gang med skeen,
som føres til pigens mund.
Moderens læber åbner sig med datterens.
Deres fingre mødes blot lige på stolearmen.
På sikker afstand, det Kongelige Porcelæn.
De tre kager må vente til grøden er spist op.
Alt er roligt, trygt, som I siger. Netop „trygt“.
Ordet „trygt“ er som det lyder:
det foldes ind om sig selv, „tucked in“ som vi siger.
Det er faderen der maler i dette rum,
og han maler sceneriet som det er, eller burde være.
En af kagerne er til ham. Når han sætter sig ved
deres bord, hvem skal så male dem alle tre?

Oversat af Kennet Pedersen

